

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM

11

Contract for Supply

(hereinafter „Contract” or “Supply”)

ORDER NUMBER: XS/04213_18/EST
Order date: 05/07/18
Page: 17

BY AND BETWEEN

Pizzarotti Construction SM S.r.l., with registered office in Chişinău, Via Tighina 49/3, uff.36 Chisinau, Republic of Moldova, Registration Number 1015600041493, VAT Number 0209323 (hereinafter called “Beneficiary” or “Customer”) hereby duly represented by its Project Manager, Mr. Alessandro Capizzi,

AND

SRL Magistrala-Nord, registered in Drochia, str. Gudanov 15, IDNO: 1011607000998, code VAT: 5200605, c/d 2224631186, SWIFT VICBMD2X502, BC VictoriaBank SA fil.Drochia, duly represented by the Administrator Mr. Railean Ion, hereinafter “Contractor”

Hereinafter referred to as individually “Party” and jointly the “Parties”.

SITE: R16 Balti-Falesti-Sculeni Road – Section 1 km 4+800 – km 30+270 and Section 2 km 30+270 – km 59+480” Republic of Moldova, hereinafter called „Site”.

Payment Terms: 20 days from the date of invoice.

Currency: MDL

Whereas:

1) The Beneficiary acts in force of the “Collaboration Agreement no.1” dated 18.12.2015, for all purposes, in the name and on behalf of the mother company “Impresa

Contract de livrare

(in continuare „Contract” sau „Livrare”)

COMANDA NUMĂRUL: XS/04213_18/EST
Data comenzii: 05/07/18
Pagina: 17

ÎNTRE

Pizzarotti Construction SM S.r.l., cu sediul în Chişinău, strada Tighina 49/3, oficiul 36 Chişinău, Moldova, cu numărul de înregistrare 1015600041493, Codul TVA 0209323 (denumit în continuare “Beneficiar”) reprezentata in mod corespunzator prin Manager de Proiect, Dl.Alessandro Capizzi,

ŞI

SRL Magistrala-Nord, inregistrata in or. Drochia, str. Gudanov 15, IDNO: 1011607000998, cod TVA: 5200605, c/d 2224631186, SWIFT VICBMD2X502, BC VictoriaBank SA fil.Drochia reprezentată de către dl. Administrator Railean Ion, denumit în continuare „Contractant”

Denumiți în continuare individual “Parte” si împreuna „Părți”.

SANTIER: Proiectul Reabilitarea drumului R16 Balti-Falesti-Sculeni– Sectiunea 1 km 4+800 – km 30+270 si Sectiunea 2 Km 30+270 – km 59+480, în continuare denumit „Şantier”

Condiții de plată: 20 zile de la data facturii.

Moneda: MDL

Luind in considerare ca:

1) Beneficiarul acționează in conformitate cu “Acordul de Colaborare nr.1” din data de 18.12.2015, pentru toate scopurile, în numele și din partea companiei mamă “Impresa Pizzarotti

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina,49/3, of.36, mun. Chisinau, R. Moldova
Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it
IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL



Pizzarotti & C. S.p.A.", having its registered office in Via A.M. Adorni 1, 43121 Parma - Italy, as successful tenderer of the contract for "RSP/W6/03-04 - Rehabilitation of R16 Bălți - Fălești - Sculeni Road - Section 1 km 4+800 - km 30+270 and Section 2 km 30+270 - km 59+480" (hereinafter the "**Main Contract**") signed with I.S. "Administrația de Stat a Drumurilor" (hereinafter the "**Main Beneficiary**" or "**Client**" or "**Employer**").

2) The Beneficiary is willing to receive the goods (hereinafter called the "**Goods**") listed below.

3) After verification of Beneficiary's needs and characteristics of Supply, the Contractor stated that is willing and able to deliver the Goods required.

4) Signing this Contract, the Contractor declares and guarantees to have fulfilled all tax obligations under the law and is committed to:

i. fulfill all tax obligations relating to this Contract and to payments as provided for in Article 4;

ii. indemnify the Beneficiary for all the consequences arising from the violation of this declaration and any commitment to fulfill the obligations referred to in the preceding point i).

Now therefore, in consideration of the premises set forth herein, that constitute an integral part of the Contract, the Parties hereby agree as follows:

Art. 1 Description of delivery, quantity and prices

The Contractor wishes to sell, and sells to the Beneficiary, who purchases the Goods described in the Annex 1 (hereinafter "**Goods**"), provided with full technical documentation and documentation necessary for transport as described in art. 2 of this Contract, as well as all the documentation provided in the Main Contract:

& C. S.p.A." cu sediul în strada A.M. Adorni 1, 43121 Parma -Italia, ca ofertant al contractului " RSP/W6/03-04 - Reabilitarea drumului R16 Balti-Falesti-Sculeni- Secțiunea 1 km 4+800 - km 30+270 și Secțiunea 2 km 30+270 - km 59+480" (denumit în continuare "**Contractul Principal**") semnat cu "Administrația de Stat a Drumurilor" (prin urmare "**Beneficiar Principal**" sau "**Client**" sau "**Angajator**");

2) Beneficiarul necesită sa primească bunurile (denumite în continuare "**Bunuri**") enumerate mai jos.

3) Contractantul, după verificarea necesităților Beneficiarului și caracteristicile Livrării, declară că este dispus și poate să livreze bunurile solicitate.

4) Prin semnarea acestui Contract, Contractantul declară că și-a îndeplinit toate obligațiile fiscale prevăzute de Legea și se obligă să:

i. își îndeplinesc toate obligațiile fiscale referitoare la acest Contract și la plăți astfel cum sunt prevăzute la articolul 4;

ii. să îl despăgubească pe Beneficiar pentru toate consecințele ce rezultă din încălcarea acestei declarații și angajamentul de a își îndeplini obligațiile enunțate în paragraful de mai sus.

Prin urmare, luând în considerare premisele de mai sus ce se constituie ca parte integrantă a Contractului, Părțile de comun acord convin după cum urmează:

Art. 1 Descrierea livrării, cantitate și prețuri

Contractantul dorește să vândă, și îi vinde Beneficiarului, care achiziționează Bunurile descrise în Anexa 1 la contract ("**Bunuri**"), prevăzute cu întreaga documentație tehnică și documentația necesară pentru transport conform indicațiilor descrise la art. 2 al prezentului Contract, cit și toată documentația prevăzută în Contractul Principal:



The total value of this Contract is 14.675.500,00 Lei MDL exempt of VAT with the right to deduct (hereinafter "Price").

The Price of this Contract shall be considered exempt of VAT with the right to deduct, subject obtaining the Letter of Confirmation.

It is understood that the acceptance of the Supply by the Beneficiary depends on prior acceptance of the same supply by the Main Beneficiary and the Engineer.

The Beneficiary reserves the right, by written communication, to modify the Supply through additions, modifications or decreases, whenever needed, respecting legislation in force, being understood that the Contractor shall continue the execution of the Supply according to the contractual terms and conditions, with no compensation for above mentioned amendments, except for the value of the assets already delivered.

The Contractor shall deliver to the Beneficiary:

1. VAT excerpt and registration certificate;
2. Administrator's ID Card;
3. Any authorizations necessary for the execution of the Contract (quality documents necessary for approval of the material by the Beneficiary and the Engineer „Louis Berger”).

Art.1bis Express termination clause - Suspension

The Parties expressly declares and establish:

- that any events concerning the Main Contract will automatically affect this Contract;

- that, in particular, this Contract will be automatically terminated, revoked or canceled, if the Main Contract is terminated, revoked or cancelled, or in case of occurrence of one of the assumption for disqualification stated in the latter, except for payment to the Contractor of costs for benefits performed and documented, in compliance with the contractual assumptions

Valoarea totală a acestui Contract este de 14.675.500,00 Lei MDL scutit de TVA cu drept de deducere (denumită în continuare "Prețul").

Pretul acestui Contract este scutit de TVA cu drept de deducere, sub rezerva obținerii Scrisorii de Confirmare.

Se înțelege că acceptarea livrării de către Beneficiar este obligata prin acceptarea prealabilă a livrării de către Beneficiarul principal și Inginer.

Beneficiarul isi rezerva dreptul, prin comunicare scrisă, sa modifice Livrarea (Furnizarea) prin adăugări, modificări sau diminuări , ori de câte ori este necesar, cu respectarea legislației în vigoare, fiind înțeles că contractantul trebuie să continue executarea livrarilor in conformitate cu termenii și condițiile contractuale , fara nici o compensație pentru modificarile mentionate, cu excepția valorii bunurilor deja livrate.

Contractantul va furniza Beneficiarului:

1. Extrasul din Registru si certificat TVA;
2. Buletin Identitate al Directorului;
3. Orice alta autorizatie necesara pentru executarea Contractului (documente de calitate necesare pentru aprobarea materialului de către Beneficiar și de către „Inginer” Louis Berger).

Art.1bis Clauză de reziliere expresă – suspendare

Părțile declară și stabilesc în mod expres:

- că problemele Contractului Principal vor produce efecte automate asupra prezentului contract;

- că, în particular, prezentul contract va fi automat reziliat, revocat sau anulat, în cazul în care este reziliat, revocat sau anulat Contractul Principal, dar și în cazul în care are loc una din ipotezele de decădere din drepturi prevăzut de acesta, cu excepția plății în favoarea Contractantului a costurilor pentru prestațiile executate și documentate, prezentând supozițiile și condițiile contractuale, fără ca din acest motiv



and conditions; for this reasons therefore the Contractor shall have no right of claim against the Beneficiary, such as, by way of example and not exhaustively, compensation, damages allowances, reimbursement of expenses and main costs, etc.;

- that, in the same way, in case of suspension of the Main Contract, this Contract may be suspended, without therefore the Contractor to benefit from any right on the Beneficiary, such as, by way of example and not exhaustively, compensation, damages allowances, reimbursement of expenses and main costs, etc. The Parties establish that the Supply will be resumed, after eliminating the cause of suspension, without the Contractor being entitled to raise any objections or exceptions, or to require acknowledgement of main expenses or compensations.

Art. 1ter - Contract assignment

The Parties agree that this Contract may be assigned by the Beneficiary -in the same terms and conditions- to another company indicated by it and the Contractor expressly consents to the foregoing.

The Contractor is bound to receive remuneration for the supplies executed until the time of assignment, and to fulfil its obligations and responsibilities derived from the supplies rendered.

Art. 2 Delivery-

The Contractor shall also comply with the following provisions regarding handover of Goods:

NOTICE CONCERNING INSPECTIONS/ APPROVALS: Not exceeding the time limit for delivery of Goods, the Contractor will send to the Beneficiary a notice that the Goods are ready for inspection and/or any approvals.

Art. 3 Price revision

As regards the delivery to be carried out, the Beneficiary will pay to the Contractor the Price

Contractantul să poată beneficia de vreun drept în privința Beneficiarului, cum ar fi, cu titlu de exemplu și nu exhaustiv, despăgubire, daune, indemnizații, restituirea cheltuielilor și costurilor majore etc.;

- că, în același mod, în caz de suspendare a Contractului Principal, prezentul contract va putea fi suspendat, fără ca din acest motiv Contractantul să poată beneficia de vreun drept în privința Beneficiarului, cum ar fi, cu titlu de exemplu și nu exhaustiv, despăgubire daune, indemnizații, restituirea cheltuielilor și costurilor majore etc. Părțile stabilesc că furnizarea, după eliminarea cauzei de suspendare, se va relua fără ca Contractantul să poată ridica vreo obiecție și excepție, nici să solicite recunoașterea cheltuielilor sau compensațiilor majore.

Art. 1ter - Cesiune a Contractului

Partile convin ca prezentul contract va putea fi cesionat de catre Beneficiar -in aceleasi termene si conditii- catre alta societate de ea indicata. Contractantul consimte in mod expres la cele de mai sus.

Contractantul este tinut la plata despagubirilor pana la momentul cesiunii, precum si la obligatiile si responsabilitatile care deriva din serviciile prestate.

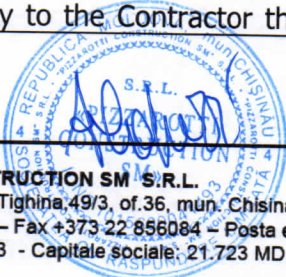
Art. 2 Modalitatea de livrare-

Contractantul va trebui de asemenea să respecte următoarele dispoziții referitoare la predarea Bunurilor:

NOTIFICARE CU PRIVIREA LA CONTROALE/ OMOLOGĂRI: Contractantul, fără să depășească termenul de livrare a Bunurilor, va trimite Beneficiarului un avis conform căruia Bunurile sunt gata pentru control și/sau eventuale omologări.

Art. 3 Revizia prețurilor

În ceea ce privește Livrarea care va fi efectuată, Beneficiarul îi va achita Contractantului prețul menționat mai sus în cazul în care Bunurile



In either case, the Beneficiary's entitlement to compensation for major damages and/or payment by the Contractor of delay damages remains valid and unprejudiced.

Art. 5 Delivery schedule. Delay damages. Express termination clause-

Delivery will be made in compliance with the following schedule established by agreement of the Parties:

The Goods will be delivered in quantities of up to 1.000,00 tons per day based on the written orders made by the Beneficiary.

The above delivery terms are essential and were established so that performance can be useful to the Beneficiary.

For each day of delay from the term(s) set, by the fault or negligence of the Contractor, the latter will pay delay damages amounting to 0.1% per day of the value of Goods not delivered on time, up to a maximum of 10% of the Contract Price, except for the Beneficiary's right to major damages.

In case of non-compliance with the term(s) set above, the Beneficiary has the right to accept delayed supplies.

Art. 6 Invoicing and Payments

Having regard to the payment terms applied by the Main Beneficiary, the Parties agree that the remuneration equivalent, will be acknowledged based on the following ways, regarded as fair because of these terms.

The invoicing will be done on a 30 days frequency, on the basis of the Supply Progress Reports (SAF) prepared by the Beneficiary and signed by both the Parties.

Payments will be made, as specified above, provided that the Contractor has complied with all the obligations under this Contract, as well as the Beneficiary has accepted his performance hereunder this Contract and subject to verification of the proper performance by the Contractor of its contractual obligations,

în caz de predare întârziată, rămâne valabil și neprejudiciat.

Art. 5 Programul de predări. Penalități. Clauza de reziliere expresă-

Predarea se va face respectând următorul program stabilit cu acordul părților:

Bunurile vor fi livrate în cantitate de pînă la 1.000,00 tone pe zi, în baza comenzilor scrise efectuate de către Beneficiar.

Termenii de predare de mai sus sunt esențiali și au fost stabiliți astfel încât prestația să poată fi utilă Beneficiarului.

Pentru fiecare zi de întârziere față de termenul/ termenii stabilit/ stabiliți, din vina Contractantului, acesta din urmă va plăti penalități în valoare 0,1% pe zi din valoarea bunurilor nelivrate la termen, pana la valoare maxima de 10% din suma contractuala, exceptând dreptul la daună majoră.

În cazul nerespectării termenului/ termenelor menționate mai sus, Beneficiarul are dreptul de a accepta îndeplinirea tardivă a clauzei.

Art. 6 Facturarea și Plati

Partile, având în vedere condițiile de plata aplicate de către Beneficiarul Principal, sunt de acord ca echivalentul banesc va fi recunoscut în baza următoarelor modalități, considerate ca potrivite datorita acestor termeni.

Facturarea se va face cu o frecvență de odată la 30 zile, în baza documentului justificativ SAF (stadiul de avansare al livrarilor), elaborat de Beneficiar și semnat în contradictoriu de către Părți.

Plățile vor fi efectuate, așa cum este specificat mai sus, în cazul în care Contractantul și - a respectat toate obligațiile care decurg din prezentul Contract, la fel cum și Beneficiarul a acceptat performanța acestuia în acest Contract și sub rezerva verificării ca Contractului și-a îndeplinit corect obligațiile contractuale, cele



payment of social security contributions, etc., provided by law or this Contract.

Contractor's invoices in respect of this Contract will be completed and submitted in accordance with the following information:

Pizzarotti Construction SM S.r.l.
Via Tighina 49/3, uff.36
MD-2001 Chisinau
Repubblica di Moldova
Tax ID (IDNO):1015600041493
VAT Number 0209323

They will have to accurately reproduce the billing plan issued by the Beneficiary and be sent both by fax and in physical format to the Beneficiary.

They will contain the following details:

- Description, unit price, amount, total bill;
- Reference to the SAF;
- The wording (at the end of invoice):

The invoicing will be made exempt of VAT with the right to deduct, subject obtaining the Letter of Confirmation.

Payment will be made within 20 days from the date of invoice.

Payments can be made regularly only if invoices are delivered to the Beneficiary's administrative departments on the 10th of the month subsequent to that covered by the certified performance of supply.

In case the Contractor issues invoices to the Beneficiary containing incorrect or incomplete data, discordant with law or this Contract, the payment deadline stated in the Contract shall not start flowing from the date of receipt of invoice drawn up improperly, provided that the Beneficiary informs the Contractor about such deficiencies within 3 days from their discovering. In these cases, the payment deadline of the Contract will start from the receipt by the Beneficiary of the correct invoice.

privind contributiile sociale, etc. prevăzute de lege sau de prezentul Contract.

Facturile Contractantului, în ceea ce privește prezentul contract, vor fi completate și expediate conform următoarelor informații:

Pizzarotti Construction SM S.r.l.
Via Tighina 49/3, uff.36
MD-2001 Chisinau
Repubblica di Moldova
Tax ID (IDNO):1015600041493
Codul TVA 0209323

Acestea vor trebui să redea fidel planul de facturare eliberat de Beneficiar și să fie trimise atât pe fax cât și în format fizic Beneficiarului.

Acestea vor conține următoarele date:

- Descrierea, prețul unitar, valoarea, totalul facturii;
- referință de a SAF;
- Înscrișul (la sfârșitul facturii):

Facturarea se va face scutit de TVA cu drept de deducere, sub rezerva obținerii Scrisorii de Confirmare.

Plata se va face în termen de 20 de zile, de la data facturii.

Plățile vor putea fi efectuate regulat doar dacă factura va fi predată departamentelor administrative ale Beneficiarului în ziua de 10 a lunii succesive celei la care se referă prestația certificată.

Emiterea de către Contractor către Beneficiar a unor facturi cuprinzând date eronate sau incomplete, în discordanță cu prevederile legii sau ale prezentului contract, face ca termenul de plată prevăzut în contract să nu decurgă de la data primirii facturii întocmite în mod necorespunzător, cu condiția ca Beneficiarul să sesizeze Contractorul asupra neregulilor constatate în termen de 3 zile. În acest caz termenul de plată prevăzut de contract va decurge de la data primirii de către Beneficiar a facturii corecte.



Assignment, even partially of the credit derived from this Contract is strictly prohibited.

For each day of delay from the term(s) set for payment, by the fault or negligence of the Beneficiary, except justified situations (in case if the Beneficiary is not paid by the Main Beneficiary), the Contractor has the right to suspend deliveries with respect to the 10-day notice in written form and to claim a 0.1% penalty for each day of delay but no more than 10% of the amount delayed, except for the Beneficiary's right to major damages.

In case of non-compliance with the term(s) set above, the Contractor has the right to accept delayed payments.

Art. 7 Access to production sites-

The Beneficiary has the option of access at any time, with prior notice of at least 24 hours, the factories, production sites and sites of the suppliers of the Contractor, for checks on the conformity of Goods, in compliance with the specified characteristics and to check the status of production according to the contractual handover terms and for other checks. The right is also extended to representatives of the third parties involved in checks.

Art. 8 Warranty for faults and defects of Goods

The Contractor ensures complete compliance of Goods with all specifications and indications contained in this Contract. In addition, it guarantees that the Goods have no defects and that works were carried out in full compliance with laws, standards and specifications applicable for one year from the last delivery of Goods.

The Beneficiary may notify the Contractor about the faults and/or defects within 60 days of discovery. Any checks, inspections carried out under Art. 4 above, do not remove nor reduce the Contractor's responsibility.

Este interzisă cesiunea, chiar și parțială, a creditului.

Pentru fiecare zi de întârziere față de termenul/ termenii stabilit/ stabiliți de achitare, din vina Beneficiarului, exceptand situatiile justificate (in cazul neachitarii din partea Beneficiarului Principal), Contractantul are dreptul sa suspende livrarile respectand termenul de preaviz de 10 zile si sa solicite Beneficiarului penalități în valoare 0,1% pe zi din valoarea bunurilor neachitate la termen, pana la valoare maxima de 10% din suma contractuala, exceptând dreptul la daună majoră.

În cazul nerespectării termenului/ termenelor menționate mai sus, Contractorul are dreptul de a accepta îndeplinirea tardivă a clauzei.

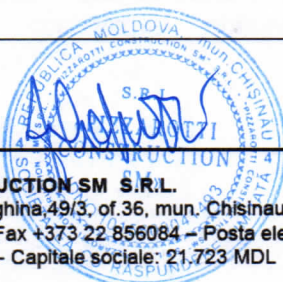
Art. 7 Accesul la locațiile de producție-

Beneficiarul are dreptul de a avea acces în orice moment, cu un preaviz de 24 de ore, la fabricile sau locațiile de producție și a furnizorilor Contractantului, în vederea efectuării controalelor privind conformitatea Bunurilor cu cerințele specificate și privind stadiul de producție în funcție de termenele de predare prevăzute și pentru alte controale. Dreptul este extins și asupra reprezentanților altor terți implicați în controale.

Art. 8 Garanții pentru vicii și defecte ale bunurilor

Contractantul garantează perfecta conformitate a bunurilor cu toate specificațiile și indicațiile conținute în prezentul contract, de asemenea garantează că bunurile nu prezintă vicii și că lucrările au fost efectuate în deplină conformitate cu legile, normele și specificațiile aplicabile, pe durata unui an de la data ultimei livrări de bunuri.

Beneficiarul va putea reclama Contractantului viciile și/sau defectele în termen de 60 de zile de la descoperirea acestora. Eventualele controale, inspecții efectuate conform art.4 precedent nu elimină și nici nu reduc responsabilitățile Contractantului.



Article 9 Transparency clause -

With the signing of this Contract, the Contractor declares:

- That it has not assumed obligations, directly or indirectly, created any expectations of an economic nature to entities related to the Beneficiary and persons operating in its organizational structure or to those who have this right; obligations or expectations related to participation in the subcontracting under the Contract.

- In particular, the Contractor has not acquired in the past and is not obliged to procure currently, either directly or indirectly, any money or other utilities for activities or interventions of any kind, carried out in its interest and in connection with this Contract.

- the Contractor, its affiliates or parents do not has participated in the feasibility or design stages for this project, contracts involving the supply of goods, works or services which constitute a conflict of interest of the kind provided in the main contract with the possibility to demonstrate no such participation.

In any case of proven non-compliance of the statements given in this article with the reality and/or breach of any obligation, this Contract will be deemed automatically canceled, by the fault of the Contractor, who will be obliged to pay to the Beneficiary, penalty amounting to 30% (thirty percent) of the total Contract value (including any additional amounts and/or variations) except for the Beneficiary's right to compensation in the event of major damage and the Contractor will be removed from the List of Qualified Suppliers.

Art.9bis Confidentiality

The Beneficiary and the Contractor shall disclose to each other any confidential information and any documents that may be reasonably required in order to verify compliance with the Contract and allow its implementation.

Art.9 Clauza de transparență-

Prin semnarea prezentului contract, Contractantul declară:

- că nu și-a asumat, nici direct nici indirect, obligații și nici nu a creat expectative cu caracter economic în privința unor subiecți care pot avea legătură cu Beneficiarul, și nici a unor persoane care activează în structura organizațională a acestuia sau a celor care au legături cu acesta; obligații sau expectative care au oricum legătură cu participarea la livrarea bunurilor care fac obiectul contractului.

- În special, Contractantul, nu a procurat în trecut și nu este obligat să procure nici în prezent, direct sau indirect, sume de bani sau alte utilități pentru activități sau intervenții de orice natură desfășurate în interesul său și legate de furnizarea bunurilor.

- Contractantul, afiliații sau părinții săi nu a participat la studii de fezabilitate sau de proiectare, contracte care implică livrarea de bunuri, lucrări sau servicii care constituie un conflict de interese în sensul celor prevăzute în Contractul Principal cu posibilitatea demonstrării inexistenței unei astfel de participări.

În orice caz de confirmare a neveridicității declarațiilor date în legătură cu prezentul articol și/sau cu neîndeplinirea oricărei din obligațiile asumate prin acesta, contractul se va rezilia automat, în baza legii, din vina Contractantului care va fi obligat să plătească Beneficiarului, penalități în valoare de 30% (treizeci la sută) din valoarea totală a Contractului (cumulativ, așadar, valorii eventualelor adăugări și/sau modificări), exceptând dreptul Beneficiarului la despăgubirea eventualei daune majore sau ștergere din Lista Furnizorilor Calificați.

Art.9bis Confidențialitate

Beneficiarul și Contractantul comunică reciproc orice informații confidențiale, precum și orice documente care pot fi solicitate în mod rezonabil pentru a verifica respectarea Contractului și care să permită punerea în aplicare a acestuia.

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL



Each Party shall treat the details of this Contract as private and confidential, except to the extent necessary to carry out their respective obligations under the Contract or to comply with the applicable laws.

No Party shall publish or disclose a document or information containing confidential information to the other Party, without the prior consent of the other Party in writing under pain of nullity. Contractor shall hold in strict confidence and ensure that any and all information received from or on behalf of the Beneficiary is maintained in a secure manner and is not disclosed to any third party.

Contractor shall process the information only (i) to perform the services/works and its obligations under the Contract, and (ii) as specifically instructed in writing from time to time by Beneficiary.

Contractor may not use such information for any other purpose, including without limitation for its own commercial benefit, unless expressly and unequivocally agreed to in writing by the Beneficiary.

However, the Contractor shall be permitted to disclose any publicly available information or other information expressly requested by law. Confidential information is understood to mean the technical, technological and organizational information, or any other information that is not publicly available and was transmitted or obtained in relation with the Contract.

The Contractor engages to adopt all and any measures necessary to bind the persons that have access to confidential information to keep its confidentiality.

This includes, but is not limited to Contractor's employees, collaborators, officers, advisers and subcontractors that shall be bound by and shall expressly undertake this confidentiality obligation.

Fiecare parte va trata detaliile acestui contract ca fiind private și confidențiale, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul Contractului sau de a se conforma prevederilor legale în vigoare.

Nici o parte nu poate publica sau dezvălui un document sau informații care conțin informații confidențiale tertilor fără acordul prealabil al celeilalte părți, în scris, sub sancțiunea nulității. Contractantul trebuie să pastreze în mod strict confidențial orice informații și să se asigure că toate informațiile primite de la sau în numele Beneficiarului sunt păstrate într-o manieră sigură și nu sunt dezvăluite nici unei terțe părți.

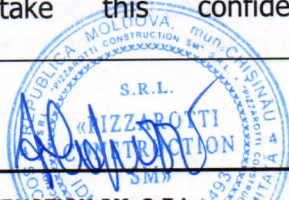
Contractantul va procesa informația numai pentru a putea să presteze serviciile și obligațiile care îi revin în temeiul Contractului, și, conform instrucțiunilor specifice și în scris, ale Beneficiarului.

Contractantul nu poate utiliza aceste informații pentru orice alt scop, fără a se limita la propriul său beneficiu comercial, cu excepția cazului convenit în mod expres și neechivoc dat în scris Beneficiarului.

Cu toate acestea, Contractantul I se va permite să dezvăluie orice alte informații la dispoziția publicului sau solicitate în mod expres de lege. Prin informații confidențiale se înțeleg informațiile tehnice, tehnologice și organizatorice, sau orice alte informații care nu sunt disponibile în mod public și au fost transmise sau obținute în legătură cu prezentul Contract.

Contractantul se angajează să adopte toate măsurile necesare pentru a sancționa persoanele care au acces la informații confidențiale și care au ca obligație să păstreze confidențialitatea acestora.

Aceasta include, dar nu se limitează la angajații Contractantului, colaboratori, personal birouri, consilieri și subcontractanți care sunt obligați să respecte și se angajează în mod expres la această obligație de confidențialitate.



The Contractor guarantees that his employees, collaborators, officers, advisers and sub-contractors are aware of the confidential nature of the information transmitted in relation to the Contract and they will not disclose it to any third party or use the confidential information for other purposes than those expressly allowed herein.

Employees, collaborators, officers, advisers and sub-contractors shall keep the confidentiality of information for the entire term of their employment/collaboration with the Contractor and at least for 2 years after its termination.

At the end of the Contract, the Contractor undertakes to not keep any document received or issued by the Beneficiary.

In case of disclosure of the confidential information or documents by the Contractor or its employees, collaborators, officers, advisers or sub-contractors contrary to the above-mentioned obligations, the Beneficiary has the right to terminate the Contract, even partially, for the Contractor's fault, with simple written notice and to ask for compensation for any consequential damages.

Subject to the other terms of this Contract, the terms of this clause shall continue to apply notwithstanding termination of this Contract or any other cessation of any business relationship between the Parties.

Art. 10 Express termination clause

The Parties expressly agree that, in case of default by the Contractor, concerning the obligations stipulated in art. 1-4-5-8-9-9bis-11bis, this Contract is considered rescinded by operation of law, by written statement communicated by registered letter with acknowledgment of receipt, fax or certified e-mail (PEC) of the Beneficiary to the Contractor, which will indicate the termination of the Contract, any exception from the Contractor being eliminated; the Beneficiary's right to claim

Contractantul garantează ca angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii și sub-contractorii sunt conștienți de caracterul confidențial al informațiilor transmise în legătură cu contractul și nu vor dezvălui terților sau să utilizeze informațiile confidențiale în alte scopuri decât cele permise în mod expres aici.

Angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii și subcontractanții trebuie să păstreze confidențialitatea informațiilor pentru întreaga perioadă de angajare / colaborarea cu contractantul și cel puțin timp de 2 ani după încetarea acestuia.

La finalul Contractului, Contractantul se angajează să nu păstreze documentele primite sau emise de către Beneficiar.

În cazul divulgării informațiilor confidențiale sau documentelor de către Contractant sau angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii sau subcontractanții acestuia contrar obligațiilor menționate mai sus, Beneficiarul are dreptul de a rezilia Contractul, chiar și parțial, din vina Contractantului, printr-o simplă notificare scrisă și pe cale de consecință, va avea dreptul de a solicita despăgubiri pentru orice daune.

Sub rezerva altor termeni ai prezentului Contract, termenii acestei clauze continuă să se aplice fără a aduce atingere rezilierii prezentului Contract sau orice altă încetare a oricărei relații de afaceri între Părți.

Art. 10 Clauza de reziliere expresă

Partile convin in mod expres ca in caz de neindeplinire din partea Contractantului a obligatiilor prevazute in art. 1-4-5-8-9-9bis-11bis, prezentul Contract se considera rezoluzionat de plin drept, prin declaratie scrisa comunicata, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire a.r., sau fax, sau Posta Electronica Certificata (PEC) din partea Beneficiarului catre Contractant, prin care se va mentiona rezolutiunea contractului, eliminată fiind orice excepție din partea Contractantului și este ferm dreptul Beneficiarului de a solicita



compensation of consequential damages incurred remains firmly.

The Beneficiary has the right to accept a partial and/or improper performance.

If the Contractor suspends deliveries or performs them with delay according to the Beneficiary's requirements and terms for their Resolution set out in this Contract, the Beneficiary will be entitled to declare the termination of this Contract, subject to the subsequent legal formalities, with the possibility to entrust other companies with the supply, without prejudice of its right to be compensated for consequent damages. The Contractor shall not raise any objections or exceptions, or require acknowledgement of expenses or major compensation for any suspensions and subsequent resummptions in Supply that will be ordered by the Beneficiary in connection with unexpected events or reasons, independent of the Beneficiary.

Art. 11 Governing law, amicable settlement of disputes, competent court

11.1 Governing Law

This Contract is governed and construed in accordance with legislation of the Republic of Moldova.

11.2 Amicable settlement between the parties.

The Parties, if possible, undertake to settle amicably any disputes, of any kind, which could occur during the performance of this Contract, or concerning the interpretation, validity, effectiveness and the termination thereof.

11.3 Mediation between the parties

If the Parties fail to reach an amicable solution for 30 days, the parties will attempt to settle their dispute through mediation according to the provisions of applicable law that the Parties expressly declare that they know and accept fully.

The Parties undertake to try mediation before initiating any arbitration or court proceedings, under penalty of payment of compensation

despăgubirea daunelor pe care le-a suferit și pe care le va avea.

Excepție face cazul în care Beneficiarul pretinde și/ sau acceptă o execuție parțială și/ sau inexactă.

În cazul în care Contractantul suspendă livrările sau le execută cu întârziere față de cerințele Beneficiarului și de termenii pentru rezolvarea acestora stabiliți în prezentul Contract, Beneficiarul va avea dreptul să declare, cu ulterioarele formalități legale, rezilierea prezentului Contract cu facultatea de a încredința altor societăți furnizarea, cu excepția oricărui motiv de daună. Contractantul nu va putea ridica nicio obiecție și excepție, nici solicita recunoașterea cheltuielilor sau compensațiilor majore pentru eventuale suspendări și ulterioare reluări ale Executării care îi vor fi ordonate de Beneficiar în legătură cu exigențe neașteptate, independente de Beneficiar.

Art. 11 Legea aplicabila, rezolvarea pe cale amiabila a controverselor, instanta competenta

11.1 Legea aplicabila

Prezentul contract este guvernat si interpretat conform legislatiei R.Moldova.

11.2 Rezolvarea amiabila intre parti.

Partile, pe cat posibil, se obliga sa solutioneze pe cale amiabila orice disputa, de orice fel, care ar putea aparea in cursul executarii prezentului Contract, sau cu privire la interpretarea, valabilitatea, eficienta si rezolutiunea acestuia.

11.3 Medierea intre parti

In cazul in care Partile nu ajung la o solutie amiabila timp de 30 de zile, Partile vor incerca sa solutioneze disputa prin mediere potrivit dispozitiilor legii aplicabile pe care partile declara in mod expres ca le cunosc si le accepta in totalitate.

Partile se obliga sa recurga la mediere inainte de a initia orice alta procedura arbitrala sau judecatoreasca, sub sanctiunea platii unei

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina 49/3, of.36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL



equal to 10% of the subject of litigation in the event of a breach of such an attempt at mediation.

11.4 Competent bodies

When an amicable settlement cannot be reached through the mediation procedure, the dispute will be settled definitively according to the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce, at the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova, according to the Arbitration Rules of this Court.

The arbitral award is final and binding for the Parties.

The Arbitral Court shall consist of a sole arbitrator, appointed jointly by the Parties or by the President of "Court of International Commercial Arbitration" attached to the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova.

The Arbitral Court shall settle the dispute in accordance with the law of the Republic of Moldova.

Language of the arbitral proceedings shall be English.

The place of arbitration shall be Chisinau, Republic of Moldova.

Art.11bis Code of Ethics

The Contractor agrees to comply with the Code of Ethics adopted by the parent company Impresa Pizzarotti & C. S.p.A., available on the official website of the Impresa Pizzarotti & C. S.p.A. (<http://www.pizzarotti.it>, the path "Company" - "Code of Ethics"), and to adopt all the practices and all internal acts necessary and/or appropriate in order that his managers, employees and collaborators comply with the above-mentioned code of ethics, without any exception.

Art. 12 Leasing

The Contractor acknowledges and agrees that the Beneficiary has, at any time, the right to assign this Contract and/or Goods covered by it to a leasing company at its discretion.

despagubiri egală cu 10% din suma în litigiu în cazul încălcării obligației de a supune diferendul medierii.

11.4 Forul competent

Atunci când nu se poate ajunge la o soluție amiabilă nici prin procedura medierii, litigiul va fi soluționat în mod definitiv potrivit Regulamentului de Arbitraj al Camerei de Comerț Internațional, pe lângă Camera de Comerț și Industrie din Republica Moldova, potrivit Regulamentului de Arbitraj al acestei Curți.

Hotărârea arbitrală este definitivă și obligatorie pentru Partii.

Tribunalul Arbitral va fi compus din un arbitru unic, numit de comun acord de către Partii sau de către președintele della "Court of International Commercial Arbitration" pe lângă Camera de Comerț și Industrie din Republica Moldova.

Tribunalul Arbitral va judeca litigiile în conformitate cu legea din Republica Moldova.

Limba procedurii arbitrale va fi cea engleză.

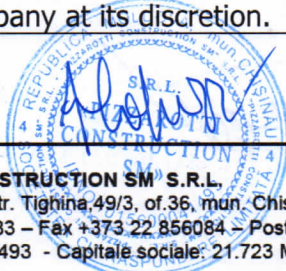
Locul arbitrajului va fi Chisinau, Republica Moldova.

Art.11bis Codul de Etică

Contractantul se obligă să respecte în executarea prezentului Contract, codul de etică al societății mame Impresa Pizzarotti & C. S.P.A. disponibil pe site-ul oficial (<http://www.pizzarotti.it>, în cuprinsul „Societatea” - "Codul de etică"), și să adopte toate practicile și toate actele organizative interne necesare și/sau oportune, în scopul respectării cerințelor acestui cod de etică de către administratori, salariați, colaboratori, fără nici o excepție.

Art. 12 Leasing

Contractantul recunoaște și acceptă că Beneficiarul are în orice moment dreptul de a ceda prezentul contract și/ sau bunurile care fac



Art. 13 Prohibition of credit assignment-

The Contractor is prohibited to transfer in any form, in whole or in part, the credit deriving from this Contract.

The Parties expressly state that for violations of the above provision of this article, the Beneficiary will charge the Contractor for each infringement, a penalty of 10% of the value of any possible transfer of the loan, special mandate of collection or empowerment of payment. The penalty will be applied without the need for any other prior challenge or ruling of the competent judge, retaining definitively that amount from any amount, due by the Beneficiary to the Contractor, under any title.

Art. 14 Titles

The Parties state that the titles of each article are made for reasons of convenience of reading and cannot be used for the purposes of interpretation of this Contract.

Art. 15 Contract language

This document was prepared in English and Romanian. In case of discrepancies, the English version shall prevail.

Art.16 Acceptance

The Parties confirm that all terms of this Contract have been analyzed and negotiated according to their needs, not falling to the provisions of the Civil Code relating to contracts of adhesion, standard or exceptional clauses.

Each Party has had the right to propose amendments and consequently accepted the provisions of this Contract in full knowledge as a result of negotiations concluded successfully by both Parties.

This Contract shall be sent to you in two originals. Please return it to the Beneficiary

obiectul acestuia unei societăți de leasing la propria alegere.

Art. 13 Interdicția de cesiune a creditului-

I se interzice Contractantului să cedeze sub orice formă, total sau parțial, creditul ce derivă din prezentul contract.

Părțile stabilesc în mod expres că, în cazul nerespectării dispoziției de mai sus a prezentului articol, Beneficiarul va debita Contractantului, pentru fiecare încălcare în parte, o penalitate de 10% din valoarea obiect al eventualei cesiuni a creditului sau mandatului special de încasare sau împuternicirii de plată. Penalitatea va fi aplicată, fără a fi nevoie de nicio altă contestare precedentă sau pronunțare a Judecătorului competent, reținând definitiv respectiva sumă din orice valoare cu orice titlu datorată de Beneficiar Contractantului.

Art. 14 Valoarea rubricilor

Părțile menționează că rubrica fiecărui articol este alcătuită numai pentru comoditatea citirii și nu servește scopurilor interpretative ale Contractului.

Art.15 Limba Contractului

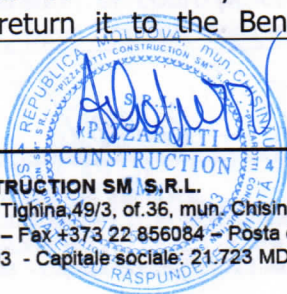
Acest Contract este scris în limba engleza și română. Dacă există o interpretare contrară va fi predominantă versiunea în limba engleza.

Art.16 - Acceptarea

Părțile confirmă că toate clauzele acestui Contract au fost analizate și negociate în conformitate cu cerințele acestuia, nefiind incidente dispozițiile Codului Civil privitoare la contracte de adeziune, clauze standard și neuzuale. Fiecare parte a avut dreptul să propună modificări și acceptă prevederile acestuia în deplină cunoștință de cauză ca un rezultat al negocierii încheiate cu succes din perspectiva tuturor Părților semnatare.

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina,49/3, of.36, mun. Chisinau, R. Moldova
Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it
IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL



within 10 days of receipt, stamped and signed by the Contractor on each page for acceptance, along with any other required documents. In the case of failure to return the countersigned copies by the deadlines required, payments will not be made in agreed terms under this Contract.

Beneficiary SM»

Contractor

The Contractor expressly declares that it accepts based on and under the effect of legal provisions of the Law of the Republic of Moldova on the general contract conditions, the following clauses:

- Art.1bis Express termination clause - Suspension
- Art.1ter Contract assignment
- Art. 3. Price revision
- Art. 5 Delivery schedule. Delay damages
- Art.6 Invoicing and Payments
- Art. 7 Access to production sites
- Art. 8 Warranty for fault and defects of the goods supplied
- Art. 9 Transparency clause
- Art.9bis Confidentiality
- Art. 10 Express termination clause
- Art.11 Governing law amicable settlement of disputes, competent court
- Art.11bis Code of Ethics
- Art. 12 Leasing
- Art. 13 Prohibition of credit transfer
- Art.16 Acceptance

Contractor

Annexes:

Prezentul Contract vă este trimis în 2 exemplare care vor fi restituite Beneficiarului, semnate de Contractant spre acceptare în termen de maxim 10 zile de la primire, împreună cu alte eventuale documente solicitate. În cazul nerestituirii exemplarelor contrasemnate la termenele solicitate, plățile nu vor putea fi efectuate la termenul stabilit.

Beneficiar

Contractant

Contractantul declară că acceptă în mod expres în baza și efectul prevederilor legale ale Legii din Republica Moldova referitoare la condițiile generale contractuale următoarele clauze contractuale:

- Art.1bis Clauză de reziliere expresă – suspendare
- Art.1ter Cesiune a contractului
- Art. 3 Revizia prețurilor
- Art. 5 Programul predării. Penalități
- Art. 6 Facturarea și Plati
- Art. 7 Accesul la locurile de producție
- Art. 8 Garanții pentru vicii și defecte ale bunurilor livrate
- Art.9 Clauza de transparență
- Art.9bis Confidențialitate
- Art. 10 Clauza de reziliere expresă
- Art.11 Legea aplicabila, rezolvarea pe cale amiabila a controverselor, instanța competentă
- Art.11bis Codul de Etică
- Art. 12 Leasing
- Art. 13 Interdicția de cesiune a creditului
- Art.16 Acceptarea

Contractant

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina,49/3, of.36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

1. The Main contract, annexes, drawings and indications
2. Delivery schedule
3. VAT excerpt and registration certificate of the Contractor
4. The minutes of the general meeting of shareholders granting the powers to the administrator for signing this Contract of the Contractor.
5. Administrator's ID Card of the Contractor.
6. Any authorizations necessary for the execution of the Contract.

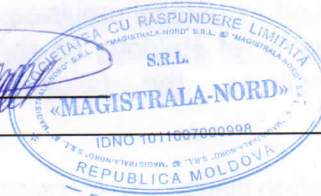
Contractor



Anexe:

1. Contractul principal, anexe, desene și indicații
2. Programa de predare
3. Extrasul și certificat de înregistrare TVA Contractantului
4. Procesul verbal al adunării generale a asociaților privind acordarea împuternicirilor administratorului privind semnarea contractului Contractantului.
5. Buletinul de identitate a administratorului Contractantului.
6. Orice altă eventuală autorizație necesară pentru executarea Contractului.

Contractant



ANNEX NO.1 LIST OF PRICES AND QUANTITIES

Description	Quantities (to)	Magistrala Nord SRL			
		The price in the quarry, with charging in the trucks	Delivered to Falesti	Total Price in the quarry of Magistrala-Nord	Total Amount for the material delivered to Falesti
calcar crushed aggregates M400 conform with SM GOST 8267-93, fraction 5/20mm	5.000,00	120,00 Lei MDL	205,00 Lei MDL	600.000,00 Lei MDL	1.025.000,00 Lei MDL
calcar crushed aggregates M400 conform with SM GOST 8267-93 fraction 20/40 mm, 40/70 mm	5.000,00	90,00 Lei MDL	175,00 Lei MDL	450.000,00 Lei MDL	875.000,00 Lei MDL
calcar crushed aggregates M400, mixed with sand, conform with SM GOST 25607-2010, fraction 0/40 mm, or in alternative 0/80 mm	35.000,00	90,00 Lei MDL	175,00 Lei MDL	3.150.000,00 Lei MDL	6.125.000,00 Lei MDL
crushed limestone sand M400, conform with SM GOST 31424-2011, fraction 0/5 mm	70.000,00	10,00 Lei MDL	95,00 Lei MDL	700.000,00 Lei MDL	6.650.000,00 Lei MDL
TOTAL MDL, exempt of VAT with the right to deduct				4.900.000,00 Lei MDL	14.675.000,00 Lei MDL

Valoarea totală a acestui Contract este de 14.675.500,00 MDL scutit de TVA cu drept de deducere

Beneficiary



Contractor



PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediul: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 101560041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM

ADDENDUM NO.1 TO CONTRACT XS/04213_18/EST DATED 05.07.2018

ORDER NO. (RDA): XS/01087_19/EST

Order date: 21.02.2019

Page: 1

Buyer: Fortuna Nadejda

BY AND BETWEEN

Pizzarotti Construction SM S.r.l., with registered office in Chişinău, Via Tighina 49/3, uff.36 Chisinau, Republic of Moldova, Registration Number 1015600041493, VAT Number 0209323 (hereinafter called "**Beneficiary**" or "**Customer**") hereby jointly and duly represented by its legal representatives, Mr. Emanuele Chiastra as Administrator and Mr. Giuseppe Longo as Administrator;

AND

SRL Magistrala-Nord, registred in Drochia, str. Gudanov 15, IDNO: 1011607000998, code VAT: 5200605, c/d 2224631186, SWIFT VICBMD2X502, BC VictoriaBank SA fil.Drochia, duly represented by the Administrator Mr. Railean Ion, hereinafter "**Contractor**"

Hereinafter referred to as individually the "**Party**" and jointly the "**Parties**".

OBJECT: Addendum No.1 (Hereinafter "Addendum") to the Main Contract no. **XS/04213_18/EST** dated 05.07.2018 (**hereinafter "Basic Contract"**)

Whereas:

ACT ADIȚIONAL NR.1 LA CONTRACTUL XS/04213_18/EST DIN 05.07.2018

COMANDA NR. (RDA): XS/01087_19/EST

Data comenzii: 21.02.2019

Pagina: 1

Buyer: Fortuna Nadejda

ÎN TRE

Pizzarotti Construction SM S.r.l., cu sediul în Chişinău, strada Tighina 49/3, oficiul 36 Chişinău, Moldova, cu numărul de înregistrare 1015600041493, Codul TVA 0209323 (denumit în continuare "**Beneficiar**") împreună cu reprezentanții legali ai acestuia, Dl. Emanuele Chiastra în calitate de Administrator și Dl. Giuseppe Longo ca Administrator;

ȘI

SRL Magistrala-Nord, inregistrata in or. Drochia, str. Gudanov 15, IDNO: 1011607000998, cod TVA: 5200605, c/d 2224631186, SWIFT VICBMD2X502, BC VictoriaBank SA fil.Drochia reprezentată de către dl. Administrator Railean Ion, denumit în continuare "**Contractant**"

Denumiți în continuare individual "**Parte**" și împreună "**Părți**".

OBIECT: Act adițional nr 1 (in continuare „Act adițional”) la Contractul nr. **XS/04213_18/EST** din 05.07.2018 (**in continuare „Contract Initial”)**

Întrucât:



- 1) The Beneficiary acts in force of the "Collaboration Agreement no.2" dated 01.11.2017, for all purposes, in the name and on behalf of the mother company "Impresa Pizzarotti & C. S.p.A.", having its registered office in Via A.M. Adorni 1, 43121 Parma - Italy, as successful tenderer of the contract for "RSP/W6/03-04 - Rehabilitation of R16 Bălți - Fălești - Sculeni Road – Section 1 km 4+800 – km 30+270 and Section 2 km 30+270 – km 59+480" (hereinafter the "**Main Contract**") signed with I.S. "Administratia de Stat a Drumurilor" (hereinafter the "**Main Beneficiary**" or "**Client**" or "**Employer**");
- 2) On 05.07.2018 the Parties entered into the Contract prot. XS/04213_18/EST for delivery of crushed stone aggregates (hereinafter "**Basic Contract**");
- 3) The Parties agree to execute the Addendum of the Basic Contract

Now therefore, in consideration of the premises set forth herein, that constitute an integral part of this Addendum, the Parties hereby agree as follows:

Art. 1 – Scope of work – Subject of the Addendum

The subject of this Addendum is to include the new price for the transportation of crushed stone aggregates to the point of discharge of the Beneficiary, to the Taxobeni storage, according to the List of Prices and Quantity as set out in Annex 1 to this Additional.

The total value of this Addendum is 2.417.162,50 MDL exempt of VAT with the right to deduct.

The present total value of the Basic Contract (plus Addendum no 1) is

- 1) Beneficiarul acționează în conformitate cu "Acordul de Colaborare nr.2" din data de 01.11.2017, pentru toate scopurile, în numele și din partea companiei mamă "Impresa Pizzarotti & C. S.p.A." cu sediul în strada A.M. Adorni 1, 43121 Parma – Italia, ca ofertant al contractului "RSP/W6/03-04 - Reabilitarea drumului R16 Balti-Falesti-Sculeni– Secțiunea 1 km 4+800 – km 30+270 și Secțiunea 2 km 30+270 – km 59+480" (denumit în continuare "**Contractul Principal**") semnat cu "Administratia de Stat a Drumurilor" (prin urmare "**Beneficiar Principal**" sau "**Client**" sau "**Angajator**");
- 2) La 05.07.2018 Părțile au intrat în Contract nr XS/04213_18/EST pentru livrarea agregatelor de piatra sparta de calcar (Denumit în continuare „**Contract Inițial**”);
- 3) Părțile convin să execute Actul Adițional la Contract Initial.

Prin urmare, luând în considerare premisele de mai sus ce se constituie ca parte integrantă a prezentul Act Adițional, părțile de comun acord convin după cum urmează:

Art.1 - Obiectul contractului – subiectul Actului Adițional

Subiectul prezentului Act Adițional este includerea prețului nou pentru transportarea agregatelor de piatra sparta de calcar pana la punctul de descărcare al Beneficiarului, la depozitul din Taxobeni, conform Listei de Cantități și preturi prevăzute în Anexa nr.1 la prezentul Adițional.

Valoarea prezentului Act Adițional este de 2.417.162,50 MDL scutit de TVA cu drept de deducere.

Verified by the Project Manager _____

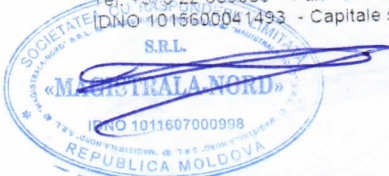
pag. 2 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel: +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

DNO 1016600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL



17.092.162,50 MDL exempt of VAT with the right to deduct.

The Price of this Addendum shall be considered exempt of VAT with the right to deduct, subject to obtaining the Letter of Confirmation of VAT exemption with the right to deduct.

The invoice will be made exempt of VAT, subject to obtaining the Letter of Confirmation.

The final obtaining of the Letter of Confirmation of VAT exemption with the right to deduct shall be condition precedent for the issuing of any invoice by the Contractor to the Beneficiary.

The Beneficiary has the right by written communication to modify the performance of Supply through additions, modifications or decreases, whenever needed, respecting legislation in force, being understood that the Contractor shall continue the execution of the Supply according to the contractual terms and conditions, with no compensation for the above-mentioned variations.

In compliance with the Basic Contract, the Beneficiary will confirm the order for the scope of work indicated above, extending the Basic Contract stated in the object.

Signing this Addendum, the Contractor declares and guarantees that he has fulfilled all tax obligations under the law and is committed to:

- i. fulfil all tax obligations relating to this Addendum and to payments as provided in the Basic Contract;
- ii. indemnify the Beneficiary for all the consequences arising from the violation of this declaration and any commitment to fulfil the obligations referred to in the preceding point i).

Art.2 - Confidentiality

The Beneficiary and the Contractor shall disclose to each other any confidential information and

Valoarea actualizata a Contractului Initial (plus Actul Adițional nr.1) este de 17.092.162,50 MDL, scutit de TVA cu drept de deducere.

Pretul acestui Actul Adițional se consideră scutit de TVA cu drept de deducere, sub rezerva obținerii Scrisorii de Confirmare.

Factura se va face scutit de TVA, sub rezerva obținerii Scrisorii de confirmare.

Obținerea finala a scrisorii de confirmare a cotei de TVA cu drept de deducere este o condiție prealabilă pentru emiterea fiecărei facturi de către Contractor catre Beneficiar.

Beneficiarul are dreptul prin comunicare scrisă sa modifice executarea livrărilor prin adăugări, modificări sau diminuări, ori de câte ori este necesar, cu respectarea legislației în vigoare, fiind înțeles că Contractantul trebuie să continue executarea livrărilor în conformitate cu termenii și condițiile contractuale, fara nici o compensație pentru variațiile mai sus mentionate.

În baza Contractului Inital, Beneficiarul vă confirmă comanda de execuție a prestarii serviciilor indicate mai sus, cu prelungirea Contractului initial menționat în obiect.

Prin semnarea acestui Act Adițional, Contractantul declară că și-a îndeplinit toate obligațiile fiscale prevăzute de Legea și se obligă să:

- i. își îndeplinesc toate obligațiile fiscale referitoare la acestui Act Adițional și la plăți astfel cum sunt prevăzute în Contractul inițial;
- ii. să îl despăgubească pe Beneficiar pentru toate consecințele ce rezultă din încălcarea acestei declarații și angajamentul de a își îndeplini obligațiile enunțate în paragraful de mai sus.

Art.2 – Confidențialitate

Verified by the Project Manager _____

pag. 3 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina.49/3, of.36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO: 015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL



any documents that may be reasonably required in order to verify compliance with the Contract and allow its implementation.

Each Party shall treat the details of this Contract as private and confidential, except to the extent necessary to carry out their respective obligations under the Contract or to comply with the applicable laws.

No Party shall publish or disclose a document or information containing confidential information to the other Party, without the prior consent of the other Party in writing under pain of nullity. Contractor shall hold in strict confidence and ensure that any and all information received from or on behalf of the Beneficiary is maintained in a secure manner and is not disclosed to any third party.

Contractor shall process the information only (i) to perform the services/works and its obligations under the Contract, and (ii) as specifically instructed in writing from time to time by Beneficiary.

Contractor may not use such information for any other purpose, including without limitation for its own commercial benefit, unless expressly and unequivocally agreed to in writing by the Beneficiary.

However, the Contractor shall be permitted to disclose any publicly available information or other information expressly requested by law.

Confidential information is understood to mean the technical, technological and organizational information, or any other information that is not publicly available and was transmitted or obtained in relation with the Contract.

The Contractor engages to adopt all and any measures necessary to bind the persons that have access to confidential information to keep its confidentiality. This includes, but is not limited to Contractor's employees, collaborators, officers, advisers and subcontractors that shall be bound by and shall expressly undertake this confidentiality obligation. The Contractor guarantees that his employees, collaborators, officers, advisers and sub-contractors are aware

Beneficiarul și Contractantul comunică reciproc orice informații confidențiale, precum și orice documente care pot fi solicitate în mod rezonabil pentru a verifica respectarea Contractului și care să permită punerea în aplicare a acestuia.

Fiecare parte va trata detaliile acestui contract ca fiind private și confidențiale, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul Contractului sau de a se conforma prevederilor legale în vigoare.

Nici o parte nu poate publica sau dezvălui un document sau informații care conțin informații confidențiale tertilor fără acordul prealabil al celeilalte părți, în scris, sub sancțiunea nulității. Contractantul trebuie să pastreze în mod strict confidențial orice informații și să se asigure că toate informațiile primite de la sau în numele Beneficiarului sunt păstrate într-o manieră sigură și nu sunt dezvăluite nici unei terțe părți.

Contractantul va procesa informația numai pentru a putea să presteze serviciile și obligațiile care îi revin în temeiul Contractului, și, conform instrucțiunilor specifice și în scris, ale Beneficiarului.

Contractantul nu poate utiliza aceste informații pentru orice alt scop, fără a se limita la propriul său beneficiu comercial, cu excepția cazului convenit în mod expres și neechivoc dat în scris Beneficiarului.

Cu toate acestea, Contractantul I se va permite să dezvăluie orice alte informații la dispoziția publicului sau solicitate în mod expres de lege.

Prin informații confidențiale se înțeleg informațiile tehnice, tehnologice și organizatorice, sau orice alte informații care nu sunt disponibile în mod public și au fost transmise sau obținute în legătură cu prezentul Contract.

Contractantul se angajează să adopte toate măsurile necesare pentru a sancționa persoanele care au acces la informații confidențiale și care au ca obligație să păstreze confidențialitatea acestora.

Verified by the Project Manager _____

pag. 4 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediul: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 - Fax +373 22 856084 - Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

DNO 1011607000998 - Capitale sociale: 21.723 MDL



of the confidential nature of the information transmitted in relation to the Contract and they will not disclose it to any third party or use the confidential information for other purposes than those expressly allowed herein. Employees, collaborators, officers, advisers and sub-contractors shall keep the confidentiality of information for the entire term of their employment/collaboration with the Contractor and at least for 2 years after its termination.

At the end of the Contract, the Contractor undertakes to not keep any document received or issued by the Beneficiary.

In case of disclosure of the confidential information or documents by the Contractor or its employees, collaborators, officers, advisers or sub-contractors contrary to the above-mentioned obligations, the Beneficiary has the right to terminate the Contract, even partially, for the Contractor's fault, with simple written notice and to ask for compensation for any consequential damages.

Subject to the other terms of this Contract, the terms of this clause shall continue to apply notwithstanding termination of this Contract or any other cessation of any business relationship between the Parties.

Art.3 General disposition – Code of Ethics

3.1 As regards the other general terms and conditions, not changed expressly by this Addendum, the clauses of the Basic Contract stated in the object shall apply.

3.2 This document was drawn up in English and Romanian. In case of discrepancies, the English version shall prevail.

3.3 The Contractor agrees to comply with the Code of Ethics adopted by the parent company

Aceasta include, dar nu se limitează la angajații Contractorului, colaboratori, personal birouri, consilieri și subcontractanți care sunt obligați să respecte și se angajează în mod expres la această obligație de confidențialitate.

Contractantul garantează ca angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii și sub-contractorii sunt conștienți de caracterul confidențial al informațiilor transmise în legătură cu contractul și nu vor dezvălui terților sau să utilizeze informațiile confidențiale în alte scopuri decât cele permise în mod expres aici.

Angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii și subcontractanții trebuie să păstreze confidențialitatea informațiilor pentru întreaga perioadă de angajare / colaborarea cu contractantul și cel puțin timp de 2 ani după încetarea acestuia.

La finalul Contractului, Contractantul se angajează să nu păstreze documentele primite sau emise de către Beneficiar.

În cazul divulgării informațiilor confidențiale sau documentelor de către Contractant sau angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii sau subcontractanții acestuia contrar obligațiilor menționate mai sus, Beneficiarul are dreptul de a rezilia Contractul, chiar și parțial, din vina Contractantului, printr-o simpla notificare scrisă și pe cale de consecință, va avea dreptul de a solicita despăgubiri pentru orice daune.

Sub rezerva altor termeni ai prezentului Contract, termenii acestei clauze continuă să se aplice fără a aduce atingere rezilierii prezentului Contract sau orice altă încetare a oricărei relații de afaceri între Părți.

Art.3 Dispoziție generală - Codul de Etică

3.1 În ceea ce privește celelalte clauze și condiții generale, nemodificate în mod expres de prezentul Act Adițional, se aplică clauzele din Contractul Initial menționat în obiect.

3.2 Acest document este scris în limba engleza și română. Dacă există o interpretare contrară va fi luată în considerare versiunea în limba engleza.

Verified by the Project Manager _____

pag. 5 di 8

Impresa Pizzarotti & C. S.p.A., available on the official website of the Impresa Pizzarotti & C. S.p.A. (<http://www.pizzarotti.it>, the path "Company" - "Code of Ethics"), and to adopt all the practices and all internal acts necessary and/or appropriate in order that his managers, employees and collaborators comply with the above-mentioned code of ethics, without any exception.

This document shall be sent to the Contractor in duplicate. Please return it within 10 days of receipt, stamped and signed on each page for acceptance.

If the Contractor does not return a signed copy, payments cannot be made in due time.

For the Beneficiary:

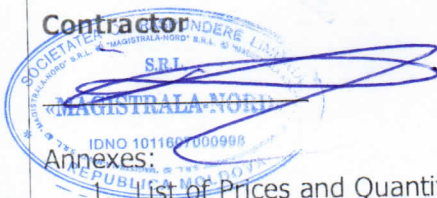
Mr. Emanuele Chiastra as Administrator

Mr. Giuseppe Longo as 2nd Administrator

For verification:

Mr. Carlo Bonadeo as Area Procurement Coordinator (CAA)

Contractor



Annexes:

1. List of Prices and Quantities

3.3 Contractantul se obliga să respecte în executarea prezentului Contract, codul de etică al societatii mame Impresa Pizzarotti & C. S.P.A disponibil pe site-ul oficial (<http://www.pizzarotti.it>, in cuprinsul „Societatea” - "Codul de etică"), și să adopte toate practicile și toate actele organizative interne necesare și/sau oportune, in scopul respectarii cerintelor acestui cod de etică de catre administratori, salariatii, colaboratori, fără nici o excepție.

Acest document este transmis în două exemplare. Acestea trebuie restituite în termen de 10 zile de la primirea acestora, ștampilate și semnate pe fiecare pagină, spre acceptare.

În caz de nerestituire a exemplarului semnat, plățile nu vor putea fi efectuate la termenele stabilite.

Pentru Beneficiar:

DI. Emanuele Chiastra ca Administrator

DI. Giuseppe Longo ca al doilea Administrator

Pentru verificare:

dl. Carlo Bonadeo in calitate de Coordonator de Achiziții Area (CAA)

Contractant

Anexes:

1. Lista de Preturi si Cantitati

Verified by the Project Manager _____

pag. 6 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

Contractor



Contractant

Verified by the Project Manager _____

pag. 7 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.
Sediu: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova
Tel. +373 22 856083 - Fax +373 22 856084 - Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it
IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM

ADDENDUM NO.2 TO CONTRACT XS/04213_18/EST DATED 05.07.2018	ACT ADIȚIONAL NR.2 LA CONTRACTUL XS/04213_18/EST DIN 05.07.2018
ORDER NO. (RDA): XS/02695_20/EST Order date:22.07.2020 Page: 1 Buyer: Fortuna Nadejda	COMANDA NR. (RDA): XS/02695_20/EST Data comenzii:22.07.2020 Pagina: 1 Buyer: Fortuna Nadejda
BY AND BETWEEN	ÎNTRE
Pizzarotti Construction SM S.r.l. , with registered office in Chișinău, Via Tighina 49/3, uff.36 Chisinau, Republic of Moldova, Registration Number 1015600041493, VAT Number 0209323 (hereinafter called " Beneficiary " or " Customer ") hereby jointly and duly represented by its legal representatives, Mr. Emanuele Chiastra as Administrator and Mr. Giuseppe Longo as Administrator;	Pizzarotti Construction SMS.r.l. , cu sediul în Chișinău, strada Tighina 49/3, oficiul 36 Chișinău, Moldova, cu numărul de înregistrare 1015600041493, Codul TVA 0209323 (denumit în continuare " Beneficiar ") împreună cu reprezentanții legali ai acestuia, Dl. Emanuele Chiastra în calitate de Administrator și Dl. Giuseppe Longo ca Administrator;
AND	ȘI
SRL Magistrala-Nord , registred in Drochia, str. Gudanov 15, IDNO: 1011607000998, code VAT: 5200605, c/d 2224631186, SWIFT VICBMD2X502, BC VictoriaBank SA fil.Drochia, duly represented by the Administrator Mr. Railean Ion, hereinafter " Contractor "	SRL Magistrala-Nord , înregistrată in or. Drochia, str. Gudanov 15, IDNO: 1011607000998, cod TVA: 5200605, c/d 2224631186, SWIFT VICBMD2X502, BC VictoriaBank SA fil.Drochia reprezentată de către dl. Administrator Railean Ion, denumit în continuare „ Contractant ”
Hereinafter referred to as individually the " Party " and jointly the " Parties ".	Denumiți în continuare individual "Parte" si împreuna „Părți”.
OBJECT: Addendum No.2 (Hereinafter "Addendum") to the Main Contract no. XS/04213_18/EST dated 05.07.2018 (hereinafter "Basic Contract") Whereas:	OBIECT: Act adițional nr 2 (in continuare „Act adițional") la Contractul nr. XS/04213_18/EST din 05.07.2018 (in continuare „Contract Initial") Întrucât:

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediul: MD-2001, str. Tighina,49/3, of.36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

- 1) The Beneficiary acts in force of the "Collaboration Agreement no.1" dated 18.12.2015, for all purposes, in the name and on behalf of the mother company "Impresa Pizzarotti & C. S.p.A.", having its registered office in Via A.M. Adorni 1, 43121 Parma - Italy, as successful tenderer of the contract for "RSP/W6/03-04 - Rehabilitation of R16 Bălți - Fălești - Sculeni Road - Section 1 km 4+800 - km 30+270 and Section 2 km 30+270 - km 59+480" (hereinafter the "**Main Contract**") signed with I.S. "Administrația de Stat a Drumurilor" (hereinafter the "**Main Beneficiary**" or "**Client**" or "**Employer**");
- 2) On 05.07.2018 the Parties entered into the Contract prot. XS/04213_18/EST for delivery of crushed stone aggregates (hereinafter "**Basic Contract**");
- 3) The Parties agree to execute the Addendum of the Basic Contract

Now therefore, in consideration of the premises set forth herein, that constitute an integral part of this Addendum, the Parties hereby agree as follows:

Art. 1 – Scope of work – Subject of the Addendum

1. By this Addendum, the quantities included in the Basic Contract will be supplemented according to the List of Quantities and Prices provided in Annex no. 1 to this Addendum.

The total value of this Addendum is 12.854.770,00 MDL exempt of VAT with the right to deduct.

The present total value of the Basic Contract (plus Addendum no 1 and no 2) is 29.946.932,50 MDL exempt of VAT with the right to deduct.

- 1) Beneficiarul acționează în conformitate cu "Acordul de Colaborare nr.1" din data de 18.12.2015, pentru toate scopurile, în numele și din partea companiei mamă "Impresa Pizzarotti & C. S.p.A." cu sediul în strada A.M. Adorni 1, 43121 Parma - Italia, ca ofertant al contractului "RSP/W6/03-04 - Reabilitarea drumului R16 Balti-Falesti-Sculeni- Secțiunea 1 km 4+800 - km 30+270 și Secțiunea 2 km 30+270 - km 59+480" (denumit în continuare "**Contractul Principal**") semnat cu "Administrația de Stat a Drumurilor" (prin urmare "**Beneficiar Principal**" sau "**Client**" sau "**Angajator**");

- 2) La 05.07.2018 Părțile au intrat în Contract nr XS/04213_18/EST pentru livrarea agregatelor de piatra sparta de calcar (Denumit în continuare "**Contract Inițial**");

- 3) Părțile convin să execute Actul Adițional la Contract Inițial.

Prin urmare, luând în considerare premisele de mai sus ce se constituie ca parte integrantă a prezentul Act Adițional, părțile de comun acord convin după cum urmează:

Art.1 - Obiectul contractului – subiectul Actului Adițional

1. Prin prezentul Act Adițional, cantitățile incluse în Contractul Inițial va fi suplinite conform Listei de Cantități și prețuri prevăzute în Anexa nr.1 la prezentul Adițional.

Valoarea maxima a prezentului Act Adițional este de 12.854.770,00 MDL scutit de TVA cu drept de deducere.

Valoarea actualizata a Contractului Inițial (plus Actul Adițional nr.1 și nr.2) este de 29.946.932,50 MDL, scutit de TVA cu drept de deducere.

Verified by the Project Manager _____

The Price of this Addendum shall be considered exempt of VAT with the right to deduct, subject to obtaining the Letter of Confirmation of VAT exemption with the right to deduct.

The invoice will be made exempt of VAT, subject to obtaining the Letter of Confirmation.

The final obtaining of the Letter of Confirmation of VAT exemption with the right to deduct shall be condition precedent for the issuing of any invoice by the Contractor to the Beneficiary.

2. Through this Addendum, the phrase "The Beneficiary acts in accordance with the Collaboration Agreement no. 2 of 01.11.2017 (...)" provided in paragraph 1 of the Preamble of the Addendum No 1 and No 2 to the Basic Contract is replaced by the following phrase "The Beneficiary acts in accordance with the Collaboration Agreement no. 1 of 18.12.2015 (...)".

The Beneficiary has the right by written communication to modify the performance of Supply through additions, modifications or decreases, whenever needed, respecting legislation in force, being understood that the Contractor shall continue the execution of the Supply according to the contractual terms and conditions, with no compensation for the above-mentioned variations.

The Beneficiary does not accept the electronic invoices but only the invoices on paper.

In compliance with the Basic Contract, the Beneficiary will confirm the order for the scope of work indicated above, extending the Basic Contract stated in the object.

Signing this Addendum, the Contractor declares and guarantees that he has fulfilled all tax obligations under the law and is committed to:

- i. fulfil all tax obligations relating to this Addendum and to payments as provided in the Basic Contract;
- ii. indemnify the Beneficiary for all the consequences arising from the violation of this declaration and any commitment to fulfil the obligations referred to in the preceding point i).

Prețul acestui Actul Adițional se consideră scutit de TVA cu drept de deducere, sub rezerva obținerii Scrisorii de Confirmare.

Factura se va face scutit de TVA, sub rezerva obținerii Scrisorii de confirmare.

Obținerea finală a scrisorii de confirmare a scutirii de TVA cu drept de deducere este o condiție prealabilă pentru emiterea fiecărei facturi de către Contractor către Beneficiar.

2. Prin prezentul Acord Adițional, sintagma „Beneficiarul acționează în conformitate cu Acord de Colaborare nr. 2 din data de 01.11.2017 (...)" prevăzută în pct.1 al preambulului din Acordul Adițional nr.1 la Contractul Inițial, se înlocuiește cu următoarea sintagma „Beneficiarul acționează în conformitate cu Acord de Colaborare nr. 1 din data de 18.12.2015 (...)".

Beneficiarul are dreptul prin comunicare scrisă să modifice executarea livrărilor prin adăugări, modificări sau diminuări, ori de câte ori este necesar, cu respectarea legislației în vigoare, fiind înțeles că Contractantul trebuie să continue executarea livrărilor în conformitate cu termenii și condițiile contractuale, fără nici o compensație pentru variațiile mai sus menționate.

Beneficiarul nu accepta e-facturile, ci doar facturile pe suport de hârtie.

În baza Contractului Inițial, Beneficiarul vă confirmă comanda de execuție a prestării serviciilor indicate mai sus, cu prelungirea Contractului inițial menționat în obiect.

Prin semnarea acestui Act Adițional, Contractantul declară că și-a îndeplinit toate obligațiile fiscale prevăzute de Legea și se obligă să:

- i. își îndeplinesc toate obligațiile fiscale referitoare la acestui Act Adițional și la plăți astfel cum sunt prevăzute în Contractul inițial;
- ii. să îl despăgubească pe Beneficiar pentru toate consecințele ce rezultă din încălcarea acestei declarații și angajamentul de a își îndeplini obligațiile enunțate în paragraful de mai sus.

Verified by the Project Manager _____

pag. 3 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

Art.2 - Confidentiality

The Beneficiary and the Contractor shall disclose to each other any confidential information and any documents that may be reasonably required in order to verify compliance with the Contract and allow its implementation.

Each Party shall treat the details of this Contract as private and confidential, except to the extent necessary to carry out their respective obligations under the Contract or to comply with the applicable laws.

No Party shall publish or disclose a document or information containing confidential information to the other Party, without the prior consent of the other Party in writing under pain of nullity. Contractor shall hold in strict confidence and ensure that any and all information received from or on behalf of the Beneficiary is maintained in a secure manner and is not disclosed to any third party.

Contractor shall process the information only (i) to perform the services/works and its obligations under the Contract, and (ii) as specifically instructed in writing from time to time by Beneficiary.

Contractor may not use such information for any other purpose, including without limitation for its own commercial benefit, unless expressly and unequivocally agreed to in writing by the Beneficiary.

However, the Contractor shall be permitted to disclose any publicly available information or other information expressly requested by law.

Confidential information is understood to mean the technical, technological and organizational information, or any other information that is not publicly available and was transmitted or obtained in relation with the Contract.

The Contractor engages to adopt all and any measures necessary to bind the persons that have access to confidential information to keep its confidentiality. This includes, but is not limited to Contractor's employees, collaborators, officers, advisers and subcontractors that shall be bound by and shall expressly undertake this

Art.2 – Confidențialitate

Beneficiarul și Contractantul comunică reciproc orice informații confidențiale, precum și orice documente care pot fi solicitate în mod rezonabil pentru a verifica respectarea Contractului și care să permită punerea în aplicare a acestuia.

Fiecare parte va trata detaliile acestui contract ca fiind private și confidențiale, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul Contractului sau de a se conforma prevederilor legale în vigoare.

Nici o parte nu poate publica sau dezvălui un document sau informații care conțin informații confidențiale tertilor fără acordul prealabil al celeilalte părți, în scris, sub sancțiunea nulității. Contractantul trebuie să pastreze în mod strict confidențial orice informații și să se asigure că toate informațiile primite de la sau în numele Beneficiarului sunt păstrate într-o manieră sigură și nu sunt dezvăluite nici unei terțe părți.

Contractantul va procesa informația numai pentru a putea să presteze serviciile și obligațiile care îi revin în temeiul Contractului, și, conform instrucțiunilor specifice și în scris, ale Beneficiarului.

Contractantul nu poate utiliza aceste informații pentru orice alt scop, fără a se limita la propriul său beneficiu comercial, cu excepția cazului convenit în mod expres și neechivoc dat în scris Beneficiarului.

Cu toate acestea, Contractantul I se va permite să dezvăluie orice alte informații la dispoziția publicului sau solicitate în mod expres de lege.

Prin informații confidențiale se înțeleg informațiile tehnice, tehnologice și organizatorice, sau orice alte informații care nu sunt disponibile în mod public și au fost transmise sau obținute în legătură cu prezentul Contract.

Contractantul se angajează să adopte toate măsurile necesare pentru a sancționa persoanele care au acces la informații confidențiale și care au ca obligație să păstreze confidențialitatea acestora.

Verified by the Project Manager _____

pag. 4 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediu: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

confidentiality obligation. The Contractor guarantees that his employees, collaborators, officers, advisers and sub-contractors are aware of the confidential nature of the information transmitted in relation to the Contract and they will not disclose it to any third party or use the confidential information for other purposes than those expressly allowed herein. Employees, collaborators, officers, advisers and sub-contractors shall keep the confidentiality of information for the entire term of their employment/collaboration with the Contractor and at least for 2 years after its termination. At the end of the Contract, the Contractor undertakes to not keep any document received or issued by the Beneficiary. In case of disclosure of the confidential information or documents by the Contractor or its employees, collaborators, officers, advisers or sub-contractors contrary to the above-mentioned obligations, the Beneficiary has the right to terminate the Contract, even partially, for the Contractor's fault, with simple written notice and to ask for compensation for any consequential damages. Subject to the other terms of this Contract, the terms of this clause shall continue to apply notwithstanding termination of this Contract or any other cessation of any business relationship between the Parties.

Art.3 General disposition – Code of Ethics

3.1 As regards the other general terms and conditions, not changed expressly by this Addendum, the clauses of the Basic Contract stated in the object shall apply.

3.2 This document was drawn up in English and Romanian. In case of discrepancies, the English version shall prevail.

Aceasta include, dar nu se limitează la angajații Contractantului, colaboratori, personal birouri, consilieri și subcontractanți care sunt obligați să respecte și se angajează în mod expres la această obligație de confidențialitate.

Contractantul garantează ca angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii și subcontractorii sunt conștienți de caracterul confidențial al informațiilor transmise în legătură cu contractul și nu vor dezvălui terților sau să utilizeze informațiile confidențiale în alte scopuri decât cele permise în mod expres aici.

Angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii și subcontractanții trebuie să păstreze confidențialitatea informațiilor pentru întreaga perioadă de angajare / colaborarea cu contractantul și cel puțin timp de 2 ani după încetarea acestuia.

La finalul Contractului, Contractantul se angajează să nu păstreze documentele primite sau emise de către Beneficiar.

În cazul divulgării informațiilor confidențiale sau documentelor de către Contractant sau angajații, colaboratorii, personalul din birouri, consilierii sau subcontractanții acestuia contrar obligațiilor menționate mai sus, Beneficiarul are dreptul de a rezilia Contractul, chiar și parțial, din vina Contractantului, printr-o simplă notificare scrisă și pe cale de consecință, va avea dreptul de a solicita despăgubiri pentru orice daune.

Sub rezerva altor termeni ai prezentului Contract, termenii acestei clauze continuă să se aplice fără a aduce atingere rezilierii prezentului Contract sau orice altă încetare a oricărei relații de afaceri între Părți.

Art.3 Dispoziție generală - Codul de Etică

3.1 În ceea ce privește celelalte clauze și condiții generale, nemodificate în mod expres de prezentul Act Adițional, se aplică clauzele din Contractul Inițial menționat în obiect.

3.2 Acest document este scris în limba engleza și română. Dacă există o interpretare contrară va fi luată în considerare versiunea în limba engleza.

Verified by the Project Manager _____

pag. 5 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediul: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova
Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it
IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

3.3 The Contractor agrees to comply with the Code of Ethics adopted by the parent company Impresa Pizzarotti & C. S.p.A., available on the official website of the Impresa Pizzarotti & C. S.p.A. (<http://www.pizzarotti.it>, the path "Company" - "Code of Ethics"), and to adopt all the practices and all internal acts necessary and/or appropriate in order that his managers, employees and collaborators comply with the above-mentioned code of ethics, without any exception.

This document shall be sent to the Contractor in duplicate. Please return it within 10 days of receipt, stamped and signed on each page for acceptance.

If the Contractor does not return a signed copy, payments cannot be made in due time.

For the Beneficiary:

Mr. Emanuele Chiastra as Administrator

Mr. Giuseppe Longo as 2nd Administrator

For verification:

Mr. Carlo Bonadeo as Area Procurement Coordinator (CAA)



Contractor

Annexes:

1. List of Prices and Quantities

Contractor

3.3 Contractantul se obliga să respecte în executarea prezentului Contract, codul de etică al societății mame Impresa Pizzarotti & C. S.P.A. disponibil pe site-ul oficial (<http://www.pizzarotti.it>, în cuprinsul „Societatea” - „Codul de etică”), și să adopte toate practicile și toate actele organizative interne necesare și/sau oportune, în scopul respectării cerințelor acestui cod de etică de către administratori, salariați, colaboratori, fără nici o excepție.

Acest document este transmis în două exemplare. Acestea trebuie restituite în termen de 10 zile de la primirea acestora, ștampilate și semnate pe fiecare pagină, spre acceptare.

În caz de nerestituire a exemplarului semnat, plățile nu vor putea fi efectuate la termenele stabilite.

Pentru Beneficiar:

DI. Emanuele Chiastra ca Administrator

DI. Giuseppe Longo ca al doilea Administrator

Pentru verificare:

dl. Carlo Bonadeo în calitate de Coordonator de Achiziții Area (CAA)

Contractant



Anexe:

1. Lista de Preturi și Cantități

Contractant

Verified by the Project Manager _____

pag. 6 di 8

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.

Sediul: MD-2001, str. Tighina, 49/3, of. 36, mun. Chisinau, R. Moldova

Tel. +373 22 856083 – Fax +373 22 856084 – Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.it

IDNO 1015600041493 - Capitale sociale: 21.723 MDL

--	--

**ANNEX 1
LIST OF PRICES AND QUANTITIES**

Description	Contracted Quantities (to)	U.P. (materials in the quarry, with charging in the trucks)	U.P. (materials delivered to Falesti)	U.P. (materials delivered to Taxobeni)	Total Amount (materials in the quarry, with charging in the trucks)	Total Amount (materials delivered to Falesti)	Total Amount (materials delivered to Taxobeni)
calcar crushed aggregates M400 conform with SM GOST 8267-93, fraction 5/20mm	6.639,00	120,00 MDL	205,00 MDL	230,00 Lei MDL	796.680,00 MDL	1.360.995,00 MDL	1.526.970,00 MDL
calcar crushed aggregates M400 conform with SM GOST 8267-93 fraction 20/40 mm, 40/70 mm	6.639,00	90,00 MDL	175,00 MDL	200,00 Lei MDL	597.510,00 MDL	1.161.825,00 MDL	1.327.800,00 MDL
calcar crushed aggregates M400, mixed with sand, conform with SM GOST 25607-2010, fraction 0/40 mm, or in alternative 0/80 mm	50.000,00	90,00 MDL	175,00 MDL	200,00 Lei MDL	4.500.000,00 MDL	8.750.000,00 MDL	10.000.000,00 MDL
Total (exempt of VAT with right to deduct)					5.894.190,00 MDL	11.272.820,00 MDL	12.854.770,00 MDL

For the Beneficiary:

Mr. Emanuele Chiastra as Administrator

Mr. Giuseppe Longo as 2nd Administrator

For verification:

Mr. Carlo Bonadeo as Area Procurement Coordinator (CAA)



Verified by the Project Manager _____